

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 644/2012,****16. juuli 2012,****millega muudetakse määrust (EL) nr 206/2010 (millega kehtestatakse nende kolmandate riikide, territooriumide või nende osade loetelud, kust on lubatud Euroopa Liitu tuua teatavaid loomi ja värsket liha, ning veterinaarsertifitseerimise nõuded) seoses Venemaaga****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/68/EÜ (millega kehtestatakse loomatervishoiu eeskirjad teatavate elusate kabiloomade impordile ühendusse ja transiidile ühenduse kaudu, muudetakse direktiive 90/426/EMÜ ja 92/65/EMÜ ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 72/462/EMÜ), <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 3 lõike 1 esimest ja teist lõiku, artikli 6 lõike 1 esimest lõiku, artikli 7 punkti e, artikli 8 punkti d ja artikli 13 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivis 2004/68/EÜ on sätestatud loomatervise-nõuded liidu kaudu toimuva elusate kabiloomade transiidi suhtes. Selles on sätestatud, et volitatud kolmandatest riikidest pärit kabiloomade transiidile läbi liidu võidakse kehtestada sätted, sealhulgas kasutatavate veterinaarsertifikaatide näidised, tingimusel, et selliste loomade transiit läbi liidu territooriumi toimub tolli- ja veterinaarasutuste ametlikul heakskiidul ja järelevalve all, mida teostatakse heakskiidetud piiripunktides, ning ilma peatusteta liidu territooriumil, välja arvatud juhul, kui seda on vaja loomade heaolu huvides.
- (2) Komisjoni määruses (EL) nr 206/2010 <sup>(2)</sup> on sätestatud veterinaarsertifitseerimise nõuded teatavate elusloomade saadetiste, sealhulgas kabiloomade liitu toomiseks. Kõnealuse määruse I lisas on esitatud kolmandate riikide, territooriumide või nende osade loetelud, kust on lubatud liitu selliseid saadetisi tuua, ning veterinaarsertifikaatide näidised, mis nende saadetisega kaasas peavad olema.
- (3) Komisjon viis Kaliningradis läbi kontrolli Venemaa taotlusel loa saamiseks aretuseks ja tootmiseks ettenähtud loomade transiidi jaoks Kaliningradi piirkonnast (Kaliningradskaya oblast) läbi Leedu territooriumi. Komisjon järeldas, et loomatervise olukord kõnealuses piirkonnas näib olevat soodne. Sellest lähtudes tuleks lubada nimeetatud loomade saadetiste toomist liitu, kui selle ainus eesmärk on transiit Kaliningradi piirkonnast läbi Leedu territooriumi muudesse Venemaa osadesse maanteeõidukite abil.

- (4) Lisaks saab Leedu tagada nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/425/EMÜ (milles käsitletakse ühendusesiseses kaubanduses teatavate elusloomade ja toodete suhtes seoses siseturu väljakujundamisega kohaldatavaid veterinaar- ja zootehnilisi kontrole) <sup>(3)</sup> artikli 8 lõikega 1 ettenähtud meetmete rakendamise nende Kaliningradist pärit loomade suhtes, kes väliste tingimuste tõttu ei saa transiiti läbi teha ilma vahepealse mahalaadimiseta.
- (5) Peale selle on Venemaa kinnitanud tolliliidu raames Valgevenega sõlmitud kokkulepet, mis hõlmab mõlemaid riike ning millest järeldub, et mõlemas riigis kohaldatakse impordil samu standardseid veterinaar-ja sanitaarnõudeid.
- (6) Seega tuleks määrust (EL) nr 206/2010 muuta, et sätestada aretuseks ja tootmiseks ettenähtud veiste transiit Kaliningradi piirkonnast. Määruse (EL) nr 206/2010 I lisa 1. osas esitatud kolmandate riikide, territooriumide või nende osade loetelu, kust on lubatud liitu tuua teatavaid loomi, tuleks vastavalt muuta.
- (7) Lisaks on vaja nende loomade transiidi jaoks kehtestada veterinaarsertifikaadi näidis. Seega tuleks määruse (EL) nr 206/2010 I lisa 2. osasse lisada veterinaarsertifikaadi näidis „BOV-X-TRANSIT-RU”.
- (8) Seepärast tuleks määrust (EL) nr 206/2010 vastavalt muuta.
- (9) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise toiduahela ja loomatervishoiu komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Komisjoni määrust (EL) nr 206/2010 muudetakse järgmiselt.

- 1) Lisatakse järgmine artikkel.

*„Artikkel 12a***Erand teatavate aretuseks ja tootmiseks ettenähtud veiste saadetiste transiidi suhtes läbi Leedu**<sup>(1)</sup> ELT L 139, 30.4.2004, lk 321.<sup>(2)</sup> ELT L 73, 20.3.2010, lk 1.<sup>(3)</sup> EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29.

1. Venemaa Kaliningradi piirkonnast pärit ja väljaspool liitu asuvasse sihtkohta teel olevate aretuseks ja tootmiseks ettenähtud veiste saadetiste maanteetransiidiks antakse luba, kui see vastab järgmistele tingimustele.

a) Loomad sisenevad Leetu Kybartai maantee piiripunktis ja väljuvad Leedust Medininkai piiripunktis.

b) Loomi veetakse maanteeõidukitega ja konteinerites, millele Leedu pädeva asutuse veterinaarteenistus on ühendusse sisenemisel Kybartai maantee piiripunktis kinnitanud seerianumbriga plommi.

c) Nõukogu direktiivi 91/496/EMÜ artikli 7 lõike 1 kolmandas taandes viidatud dokumentidele, sealhulgas nõuetekohaselt täidetud, käesoleva määruse I lisa 2. osas esitatud veterinaarsertifikaadi näidise „BOV-X-TRANSIT-RU” kohasele veterinaarsertifikaadile, mis on saadetisega kaasas Kybartai maantee piiripunktist Medininkai piiripunktini liikudes, lööb Kybartai maantee piiripunktis piirikontrolli eest vastutav pädeva asutuse ametlik veterinaararst igale leheküljele templi „ONLY FOR TRANSIT FROM THE RUSSIAN REGION OF KALININGRAD VIA LITHUANIA” („AINULT TRANSIIDIKS VENEMAA KALININGRADI PIIRKONNAST LÄBI LEEDU”).

d) Järgitud on nõukogu direktiivi 91/496/EMÜ artiklis 9 sätestatud nõudeid.

e) Saadeti on tunnistatud vastuvõetavaks transiidi jaoks läbi Leedu komisjoni määruse (EÜ) nr 282/2004 (\*) artikli 1 lõikes 1 osutatud ühises veterinaariaalases sisenemisdokumendis, millele on alla kirjutanud Kybartai maantee piiripunkti ametlik veterinaararst.

f) Loomadega on kaasas veterinaarsertifikaat, mis lubab takistusteta sisenemist Valgevenesse ning veterinaarsertifikaat loomade sihtkoha jaoks Venemaal.

2. Saadetist ei laadita maha liidus ja see toimetatakse otse liidust väljumise kohta Medininkai piiripunktis.

Pärast seda, kui saadetise väljumiskontrolli käigus Medininkai piiripunktis on kindlaks tehtud, et tegemist on sama saadetisega, mis sisenes Leetu Kybartai maantee piiripunktis, täidab Medininkai piiripunkti ametlik veterinaararst ühise veterinaarialase sisenemisdokumendi 3. osa.

3. Ootamatuste või hädaolukordade ilmnemise korral transiidi ajal rakendab transiitliikmesriik vastavalt vajadusele direktiivi 90/425/EMÜ (\*\*) artikli 8 lõike 1 punkti b teises taandes sätestatud meetmeid.

4. Leedu pädev asutus kontrollib pidevalt, et liidu territooriumile saabuvate ja sealt lahkuvate saadetiste arv oleks võrdsed.

(\*) ELT L 49, 19.2.2004, lk 11.

(\*\*) EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29.”

(2) I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

#### Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnenadal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. juuli 2012

Komisjoni nimel  
president

José Manuel BARROSO

## LISA

Määruse (EÜ) nr 206/2010 I lisa muudetakse järgmiselt.

1) 1. ja 2. osa asendatakse järgmisega:

## „1. OSA

**Kolmandate riikide, territooriumide või nende osade loetelu (\*)**

| Kolmanda riigi ISO kood ja nimi                          | Territooriumi kood | Kolmanda riigi, territooriumi või nende osa kirjeldus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Veterinaarsertifikaat                           |                    | Eritingimused           |
|----------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|
|                                                          |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Näidis(ed)                                      | Lisatagatised (SG) |                         |
| 1                                                        | 2                  | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4                                               | 5                  | 6                       |
| CA – Kanada                                              | CA-0               | Kogu riik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | POR-X                                           |                    | <b>IVb<br/>IX<br/>V</b> |
|                                                          | CA-1               | Kogu riik, välja arvatud järgmiselt piiritletud Okanagani oru piirkond Briti Columbias:<br>— Kanada ja Ameerika Ühendriikide piiril asuvast punktist 120°15' läänepikkust ja 49°põhjalaiust<br>— põhja suunas punktini 119°35' läänepikkust ja 50°30' põhjalaiust<br>— kirde suunas punktini 119° läänepikkust ja 50°45'põhjalaiust<br>— lõuna suunas Kanada ja Ameerika Ühendriikide piiril asuva punktini 118°15' läänepikkust ja 49° põhjalaiust | BOV-X, OVI-X, OVI-Y RUM (**)                    | <b>A</b>           |                         |
| CH – Šveits                                              | CH-0               | Kogu riik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (***)                                           |                    |                         |
| CL – Tšiili                                              | CL-0               | Kogu riik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | BOV-X, OVI-X, RUM                               |                    |                         |
|                                                          |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | POR-X, SUI                                      | <b>B</b>           |                         |
| GL – Gröönimaa                                           | GL-0               | Kogu riik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | OVI-X, RUM                                      |                    | <b>V</b>                |
| HR – Horvaatia                                           | HR-0               | Kogu riik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y                 |                    |                         |
| IS – Island                                              | IS-0               | Kogu riik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | BOV-X, BOV-Y RUM, OVI-X, OVI-Y                  |                    |                         |
|                                                          |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | POR-X, POR-Y                                    | <b>B</b>           |                         |
| ME – Montenegro                                          | ME-0               | Kogu riik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                 |                    | <b>I</b>                |
| MK – endine Jugoslaavia<br>Makedoonia<br>Vabariik (****) | MK-0               | Kogu riik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                 |                    | <b>I</b>                |
| NZ – Uus-Meremaa                                         | NZ-0               | Kogu riik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | BOV-X, BOV-Y, RUM, POR-X, POR-Y<br>OVI-X, OVI-Y |                    | <b>III<br/>V</b>        |
| PM – Saint-Pierre ja Miquelon                            | PM-0               | Kogu riik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y<br>CAM          |                    |                         |
| RS – Serbia (*****)                                      | RS-0               | Kogu riik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                 |                    | <b>I</b>                |
| RU – Venemaa                                             | RU-0               | Kogu riik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                 |                    |                         |
|                                                          | RU-1               | Kogu riik, välja arvatud Kaliningradi piirkond                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |                    |                         |
|                                                          | RU-2               | Kaliningradi piirkond                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | BOV-X-TRANSIT-RU                                |                    | <b>X</b>                |

(\*) Ilma et see piiraks sertifitseerimise eritingimusi, mis on kehtestatud Euroopa Liidu ja kolmandate riikide vahel sõlmitud mis tahes asjakohase kokkuleppega.

(\*\*) Ainult nende elusloomade puhul, kes ei kuulu hirvlaste hulka.

(\*\*\*) Sertifikaadid vastavalt Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelisele põllumajandustoodetega kauplemise kokkuleppele (EÜT L 114, 30.4.2002, lk 132).

(\*\*\*\*) Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik: selle riigi lõplik nomenklatuur lepitakse kokku pärast ÜRO tasemel toimuvate läbirääkimiste lõppemist.

(\*\*\*\*\*) v.a Kosovo, vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonile nr 1244/99.

Eritingimused (vt iga sertifikaadi joonealuseid märkusi)

„I”: kohe tapmisele kuuluvate elusloomade või nuumveiste transiidiks läbi kolmanda riigi territooriumi, kui loomi veetakse ühest liikmesriigist teise nummerdatud plommiga plommitud veokites.

Plommi number peab olema märgitud veterinaarsertifikaadile, mis tapmiseks ja nuumamiseks ettenähtud elusveiste puhul vastab direktiivi 64/432/EMÜ <sup>(1)</sup> lisas F sätestatud näidisele ning tapmiseks ettenähtud lammaste ja kitsede puhul direktiivi 91/68/EMÜ <sup>(2)</sup> E lisa I näidisele.

Lisaks peab plomm olema Euroopa Liitu sisenemiseks määratud piiripunkti saabumisel vigastamata ning plommi number peab olema sisestatud Euroopa Liidu ühtsesse veterinaariaalasesse elektroonilisse süsteemi (TRACES).

Enne transiiti läbi ühe või mitme kolmanda riigi peab pädev veterinaarasutus panema sertifikaadile liidust väljumise kohas templi järgmise sõnastusega: „ONLY FOR TRANSIT BETWEEN DIFFERENT PARTS OF THE EUROPEAN UNION VIA THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA/MONTENEGRO/SERBIA („AINULT TRANSIIDIKS EUROOPA LIIDU ERINEVATE OSADE VAHEL LÄBI ENDISE JUGOSLAAVIA MAKEDOONIA VABARIIGI/MONTENEGRO/SERBIA”) (\*) (\*\*)”

Nuumveised tuleb transportida otse sihtliikmesriigi pädeva veterinaarameti määratud sihttettevõttesse. Neid loomi tohib kõnealusest sihttettevõttest välja viia üksnes kohe tapmiseks.

(\*) Mittevajalik riik maha tõmmata.

(\*\*) Serbia (v.a Kosovo, vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonile nr 1244/99).

„II”: territoorium, millel on ametlikult tunnustatud tuberkuloosivaba staatus seoses näidissertifikaadi BOV-X kohaselt sertifitseeritud elusloomade ekspordiga Euroopa Liitu.

„III”: territoorium, millel on ametlikult tunnustatud brutselloosivaba staatus seoses näidissertifikaadi BOV-X kohaselt sertifitseeritud elusloomade ekspordiga Euroopa Liitu.

„IVa”: territoorium, millel on ametlikult tunnustatud veiste ensootilisest leukoosist vaba staatus seoses näidissertifikaadi BOV-X kohaselt sertifitseeritud elusloomade ekspordiga Euroopa Liitu.

„IVb”: ametlikult veiste ensootilisest leukoosist vabad karjad, mis on tunnustatud samaväärseks direktiivi 64/432/EMÜ D lisas sätestatud nõuetega seoses näidissertifikaadi BOV-X kohaselt sertifitseeritud elusloomade ekspordiga liitu.

„V”: territoorium, millel on ametlikult tunnustatud brutselloosivaba staatus seoses näidissertifikaadi OVI-X kohaselt sertifitseeritud elusloomade ekspordiga Euroopa Liitu.

„VI”: geograafilised piirangud:

„VII”: territoorium, millel on ametlikult tunnustatud tuberkuloosivaba staatus seoses näidissertifikaadi RUM kohaselt sertifitseeritud elusloomade ekspordiga Euroopa Liitu.

„VIII”: territoorium, millel on ametlikult tunnustatud brutselloosivaba staatus seoses näidissertifikaadi RUM kohaselt sertifitseeritud elusloomade ekspordiga Euroopa Liitu.

„IX”: territoorium, millel on ametlikult tunnustatud Aujeszky haigusest vaba staatus seoses näidissertifikaadi POR-X kohaselt sertifitseeritud elusloomade ekspordiga Euroopa Liitu.

„X”: ainult aretuseks ja/või tootmiseks ettenähtud veiste transiidiks Kaliningradi piirkonnast läbi Leedu muudesse Venemaa piirkondadesse.

## 2. OSA

### Veterinaarsertifikaatide näidised

#### Näidised

„BOV-X”: veterinaarsertifikaadi näidis impordijärgselt aretamiseks ja/või tootmiseks ettenähtud koduveiste (sealhulgas liigid Bubalus ja Bison ning nende ristandid) kohta.

„BOV-Y”: veterinaarsertifikaadi näidis pärast impordi kohe tapmiseks ettenähtud koduveiste (sealhulgas liigid Bubalus ja Bison ning nende ristandid) kohta.

„BOV-X-TRANSIT-RU”: veterinaarsertifikaadi näidis koduveiste (sealhulgas liigid Bubalus ja Bison ning nende ristandid) kohta, kes on ette nähtud transiidiks Kaliningradi piirkonnast läbi Leedu territooriumi muudesse Venemaa piirkondadesse.

<sup>(1)</sup> EÜT 121, 29.7.1964, lk 1977/64.

<sup>(2)</sup> EÜT L 46, 19.2.1991, lk 19.

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| „OVI-X”:                  | veterinaarsertifikaadi näidis impordijärgselt aretamiseks ja/või tootmiseks ettenähtud kodulammaste ( <i>Ovis aries</i> ) ja -kitsede ( <i>Capra hircus</i> ) kohta.                                                                                                                                                                            |
| „OVI-Y”:                  | veterinaarsertifikaadi näidis pärast importi kohe tapmiseks ettenähtud kodulammaste ( <i>Ovis aries</i> ) ja -kitsede ( <i>Capra hircus</i> ) kohta.                                                                                                                                                                                            |
| „POR-X”:                  | veterinaarsertifikaadi näidis impordijärgselt aretamiseks ja/või tootmiseks ettenähtud kodusigade ( <i>Sus scrofa</i> ) kohta.                                                                                                                                                                                                                  |
| „POR-Y”:                  | veterinaarsertifikaadi näidis pärast importi kohe tapmiseks ettenähtud kodusigade ( <i>Sus scrofa</i> ) kohta.                                                                                                                                                                                                                                  |
| „RUM”:                    | veterinaarsertifikaadi näidis sõraliste seltsi ( <i>Artiodactyla</i> ) (välja arvatud veised (sealhulgas liigid <i>Bubalus</i> ja <i>Bison</i> ning nende ristandid), <i>Ovis aries</i> , <i>Capra hircus</i> , <i>Suidae</i> ja <i>Tayassuidae</i> ) ning sugukondadesse <i>Rhinocerotidae</i> ja <i>Elephantidae</i> kuuluvate loomade kohta. |
| „SUI”:                    | veterinaarsertifikaadi näidis muude kui koduloomadena peetavate <i>Suidae</i> , <i>Tayassuidae</i> ja <i>Tapiridae</i> kohta.                                                                                                                                                                                                                   |
| „CAM”:                    | I lisa 7. osas sätestatud tingimuste kohaselt Saint-Pierre’ist ja Miquelonist imporditud loomade erikinnituse näidis.                                                                                                                                                                                                                           |
| <i>SG (lisatagatised)</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| „A”:                      | lammaste katarraalse palaviku ja episootilise hemorraagia testidega seotud tagatised loomade puhul, kes on sertifitseeritud vastavalt veterinaarsertifikaadi näidisele BOV-X (punkt II.2.8 B), OVI-X (punkt II.2.6 D) ja RUM (punkt II.2.6).                                                                                                    |
| „B”:                      | sigade vesikulaarhaiguse ja sigade klassikalise katku testidega seotud tagatised loomade puhul, kes on sertifitseeritud vastavalt veterinaarsertifikaadi näidisele POR-X (punkt II.2.4 B) ja SUI (punkt II.2.4 B).                                                                                                                              |
| „C”:                      | brutselloositestiga seotud tagatised loomade puhul, kes on sertifitseeritud vastavalt veterinaarsertifikaadi näidisele POR-X (punkt II.2.4 C) ja SUI (punkt II.2.4 C)."                                                                                                                                                                         |

2) Veterinaarsertifikaatide näidiste „BOV-Y” ja „OVI-X” vahele lisatakse järgmine veterinaarsertifikaadi näidis.

**„Näidis BOV-X-TRANSIT-RU**

| RIIK                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                               | Veterinaarsertifikaat impordiks ELi |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| I osa: saadetise andmed                                                                                                      | I.1. Kaubasaatja<br>Nimetus<br><br>Aadress<br>Tel                                                                                                                                                                                             |                                     | I.2. Sertifikaadi viitenumber<br>I.2.a.                                               |
|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                               |                                     | I.3. Pädev keskasutus                                                                 |
|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                               |                                     | I.4. Pädev kohalik asutus                                                             |
|                                                                                                                              | I.5. Saaja<br>Nimetus<br>Aadress<br><br>Sihtnumber<br>Tel                                                                                                                                                                                     |                                     | I.6. ELis saadetise eest vastutav isik<br>Nimetus<br>Aadress<br><br>Sihtnumber<br>Tel |
|                                                                                                                              | I.7. Päritoluriik<br>Venemaa                                                                                                                                                                                                                  | ISO kood                            | I.8. Päritolupiirkond<br>Kaliningrad                                                  |
|                                                                                                                              | I.9. Sihtriik<br>Venemaa                                                                                                                                                                                                                      | ISO kood                            | I.10. Sihtpiirkond<br>Kood                                                            |
|                                                                                                                              | I.11. Päritolukoht<br><br>Nimetus<br>Aadress<br><br>Sihtnumber                                                                                                                                                                                |                                     | I.12.                                                                                 |
|                                                                                                                              | I.13. Laadimiskoht<br><br>Aadress<br><br>Loanumber                                                                                                                                                                                            |                                     | I.14. Väljumiskuupäev                                                                 |
|                                                                                                                              | I.15. Transpordivahend<br><br>Lennuk <input type="checkbox"/> Laev <input type="checkbox"/> Raudteevagun <input type="checkbox"/><br>Maanteeõiduk <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/><br>Tunnuskood<br>Viited dokumentidele |                                     | I.16. ELi sisenemise piiripunkt<br><br>I.17.                                          |
|                                                                                                                              | I.18. Kauba kirjeldus                                                                                                                                                                                                                         |                                     | I.19. Kauba kood (HSi kood)<br><b>01.02</b>                                           |
| I.21.                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                               | I.20. Kogus                         |                                                                                       |
| I.23. Plommi/konteineri number                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                               | I.22. Pakendite arv                 |                                                                                       |
| I.25. Kauba lubatud otstarve:<br><br>Aretamine <input type="checkbox"/> Nuumamine <input type="checkbox"/>                   |                                                                                                                                                                                                                                               | I.24.                               |                                                                                       |
| I.26. Transiidiks ELi kaudu kolmandasse riiki <input type="checkbox"/><br><br>Kolmas riik: Venemaa Föderatsioon ISO kood: RU |                                                                                                                                                                                                                                               | I.27.                               |                                                                                       |
| I.28. Kauba identifitseerimine<br><br>Liik (teaduslik nimetus) Tõug Identifitseerimissüsteem Tunnuskood Vanus Sugu           |                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                                                                       |

## RIIK

## Näidis BOV-X-TRANSIT-RU

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                |       |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------|
| II.                  | Terviseeteave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | II.a. Sertifikaadi viitenumber | II.b. |
| II.1.                | <b>Loomade terviseohutuse kinnitus</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                |       |
|                      | Mina, alla kirjutanud ametlik veterinaararst, kinnitan, et I osas kirjeldatud loomad vastavad järgmistele nõuetele.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                |       |
| II.1.1.              | Nad on pärit territooriumilt koodiga RU-2 <sup>(2)</sup> , kus käesoleva sertifikaadi väljastamise kuupäeval:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |       |
| ( <sup>1</sup> ) kas | [a] ei ole 24 kuu jooksul esinenud suu- ja sõrataudi ]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                |       |
| ( <sup>1</sup> ) või | [a] seda on käsitatud suu- ja sõrataudivabana alates ..... (pp/kk/aaaa), ilma et pärast kõnealust kuupäeva oleks esinenud haigusjuhtumeid või -puhanguid, ning sealt on lubatud kõnealuseid loomi eksportida komisjoni ..... (pp/kk/aaaa) rakendusmääruse (EL) nr ...../..... alusel]                                                                                                                                                                                                                                                  |                                |       |
|                      | b) seal ei ole 12 kuu jooksul esinenud veiste katku, Rifti oru palavikku, veiste nakkavat pleuropneumooniat, nodulaarset dermatiiti ega episootilist hemorraagiat ning kuue kuu jooksul vesikulaarset stomatiiti;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                |       |
|                      | c) ning viimase 12 kuu jooksul ei ole seal teostatud vaksineerimisi punktides a ja b nimetatud haiguste vastu ning sinna ei ole lubatud importida kõnealuste haiguste vastu vaksineeritud sõralisi koduloomi;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |       |
| ( <sup>1</sup> ) kas | [d] ei ole seal 24 kuu jooksul esinenud lammaste katarraalset palavikku;]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |       |
| ( <sup>1</sup> ) või | [d] ei ole see 24 kuu jooksul olnud vaba lammaste katarraalsest palavikust ning loomi on vaksineeritud inaktiveeritud vaktsiiniga vähemalt 60 päeva enne transportimise kuupäeva kõikide lammaste katarraalse palaviku serotüüpide (sisestage serotüüp/tüübid) vastu, mis esinevad uuritaval populatsioonis vastavalt seireprogrammile <sup>(4)</sup> piirkonnas, mis asub 150 km kaugusel lahtris I.11. Kirjeldatud päritoluettevõttest (-ettevõtetest), ja loomadel kestab vaktsiini spetsifikatsioonides tagatud immuunsusperiood;] |                                |       |
| II.1.2.              | Nad on viibinud punktis II.1.1 kirjeldatud territooriumil sünnist saadik või vähemalt viimased kuus kuud enne Euroopa Liitu lähetamise kuupäeva ning viimase 30 päeva jooksul ei ole nad kokku puutunud imporditud sõralistega.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                |       |
| II.1.3.              | Nad on viibinud sünnist saadik või vähemalt 40 päeva enne lähetamise kuupäeva lahtris I.11 kirjeldatud päritoluettevõttes (-ettevõtetes):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |       |
|                      | a) milles ja mille ümbruses 150 km raadiuses ei ole eelneva 60 päeva jooksul esinenud episootilise hemorraagia juhtumeid/ puhanguid,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                |       |
|                      | b) milles ja mille ümbruses 10 km raadiuses ei ole eelneva 40 päeva jooksul esinenud suu- ja sõrataudi, veiste katku, Rifti oru palaviku, lammaste katarraalse palaviku, veiste nakkava pleuropneumoonia, nodulaarse dermatiidi ja vesikulaarse stomatiidi, juhtumeid/puhanguid.                                                                                                                                                                                                                                                       |                                |       |
| II.1.4.              | Nad ei kuulu tapmisele riikliku tauditõrjeprogrammi raames ning neid ei ole vaksineeritud punkti II.1.1 alapunktides a ja b osutatud haiguste vastu;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                |       |
|                      | a) nad ei ole kokku puutunud muude kui käesolevas sertifikaadis kirjeldatud tervishoiunõuetele vastavate sõralistega,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                |       |
|                      | b) ei ole nad asunud kohas, milles või mille ümbruskonnas kümne kilomeetri raadiuses oleks eelneva 30 päeva jooksul esinenud punktis II.1.1 osutatud mis tahes haiguse juhtumeid/puhanguid.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                |       |
| II.1.5.              | Kõik transpordivahendid või konteinerid, millesse loomad laaditi, olid enne laadimist puhastatud ja ametlikult heaks kiidetud desinfitseerimisvahendiga desinfitseeritud.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |       |
| II.1.6.              | Loomad vaatas 24 tunni jooksul enne laadimist läbi ametlik veterinaararst ning neil ei olnud kliinilisi haigustunnuseid.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                |       |
| II.1.7.              | Euroopa Liidu kaudu Vene Föderatsiooni lähetamiseks laaditi nad ..... (pp/kk/aaaa) <sup>(3)</sup> eespool lahtris I.15 kirjeldatud transpordivahenditesse, mis olid enne laadimist puhastatud ja desinfitseeritud ametlikult lubatud desinfitseerimisvahendiga ning mis on konstrueeritud nii, et väljaheited, uriin, allapanu ega sööt ei saaks sõidukist või konteinerist veo ajal välja voolata ega kukkuda.                                                                                                                        |                                |       |
| II.1.8.              | Saadeti väljub Euroopa Liidust kindlaksmääratud piiripunktis, milleks on Medininkai piiripunktis Leedus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                |       |

## RIIK

## Näidis BOV-X-TRANSIT-RU

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------|
| II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Terviseteave                                                                                                                                                                                                                                                                                        | II.a. Sertifikaadi viitenumber | II.b. |
| II.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Loomade veo kinnitus</b><br><br>Mina, allakirjutanud ametlik veterinaararst, kinnitan, et I osas kirjeldatud loomi on enne laadimist ja laadimise ajal koheldud kooskõlas nõukogu määruse (EÜ) 1/2005 sätetega, eriti jootmise ja söötmise osas, ning nad on kavandatud veoks sobivas seisundis. |                                |       |
| <b>Märkused</b><br><br>Käesolev sertifikaat on mõeldud Kaliningradist pärit ja muudesse Venemaa osadesse saadetavate, aretuseks ja/või tootmiseks ettenähtud kodu-veiste (sealhulgas liigid <i>Bison</i> ja <i>Bubalus</i> ning nende ristandid) transiidiks läbi Euroopa Liidu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                |       |
| <b>I osa</b><br><br>— Lahter I.8.: märkida territooriumi kood vastavalt komisjoni määruse (EL) nr 206/2010 I lisa 1. osale.<br><br>— Lahter I.13.: kogumiskeskus peab vastama heakskiitmise tingimustele, mis on sätestatud komisjoni määruse (EL) nr 206/2010 I lisa 5. osas.<br><br>— Lahter I.15.: märkida transpordiks kasutatava maantee sõiduki registreerimisnumber. Hädalukorra puhul peab kaubasaatja viivitamata teavitama liitu sisenemise piiripunkti.<br><br>— Lahter I.23.: konteinerite või kastide puhul tuleb vajaduse korral lisada konteineri number ja plommi number.<br><br>— Lahter I.28.: Identifitseerimissüsteem: loomadel peab olema järgmine märgistus.<br><br>— Individuaalne number, mis võimaldab kindlaks teha looma päritoluettevõtte. Märkida tuleb identifitseerimissüsteem (nt märk, tätoveeringud, põletusmärk, kiip, transponder).<br><br>— Eksportiva riigi ISO koodiga kõrvamärk. Individuaalne number peab võimaldama kindlaks teha looma päritoluettevõtte.<br><br>— Lahter I.28.: Liik: valida sobiv, kas „Bos”, „Bison” või „Bubalus”.<br><br>— Lahter I.28.: Vanus: sünnikuupäev (pp/kk/aaaa).<br><br>— Lahter I.28.: sugu (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud isasloom).<br><br>— Lahter I.28.: Tõug: märkida, kas puhtatõuline või ristand. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                |       |
| <b>II osa:</b><br><br>(1) Vajalik alles jätta.<br><br>(2) Territooriumi kood vastavalt komisjoni määruse (EL) nr 206/2010 I lisa 1. osale.<br><br>(3) Laadimiskuupäev. Nende loomade transiiti ei lubata, kui loomad on laaditud kas enne lahtris I.7 osutatud kolmandast riigist, territooriumilt või nende osast Euroopa Liidu kaudu Venemaale transiidi korras vedamise loa andmise kuupäeva või ajavahemikul, kui Euroopa Liit on võtnud kitsendavaid meetmeid nende loomade transiidi suhtes kõnealusest kolmandast riigist, territooriumilt või nende osast läbi Euroopa Liidu.<br><br>(4) Komisjoni määruse (EÜ) nr 1266/2007 kohane seireprogramm.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                |       |
| <b>Ametlik veterinaararst</b><br><br>Nimi (trükitähedega): Kvalifikatsioon ja ametinimetus:<br><br>Kuupäev: Allkiri:<br><br>Tempel:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                |       |